

Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

L 432



Ediția în limba română

Legislație

Anul 63

21 decembrie 2020

Cuprins

I Acte legislative

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul (UE) 2020/2170 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2020 privind aplicarea contingentelor tarifare și a altor contingente de import ale Uniunii** 1
- ★ **Regulamentul (UE) 2020/2171 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2020 de modificare a anexei IIa la Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului în ceea ce privește acordarea unei autorizații generale de export a Uniunii pentru exportul de anumite produse cu dublă utilizare din Uniune către Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord** 4
- ★ **Regulamentul (UE) 2020/2172 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2020 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului privind introducerea unor măsuri comerciale excepționale în favoarea țărilor și teritoriilor participante și legate de procesul de stabilizare și de asociere pus în aplicare de către Uniunea Europeană** 7

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

I

(Acte legislative)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) 2020/2170 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

din 16 decembrie 2020

privind aplicarea contingentelor tarifare și a altor contingente de import ale Uniunii

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară ⁽¹⁾,

întrucât:

- (1) Acordul privind retragerea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord din Uniunea Europeană și din Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (denumit în continuare „Acordul de retragere”) a fost încheiat în numele Uniunii prin Decizia (UE) 2020/135 a Consiliului ⁽²⁾ și a intrat în vigoare la 1 februarie 2020.
- (2) Articolul 4 din Protocolul privind Irlanda/Irlanda de Nord, anexat la Acordul de retragere (denumit în continuare „protocolul”) reiterează faptul că Irlanda de Nord face parte din teritoriul vamal al Regatului Unit și că nicio dispoziție a protocolului nu împiedică Regatul Unit să includă Irlanda de Nord în domeniul teritorial de aplicare al listelor sale de concesi tarifare anexate la Acordul General pentru Tarife și Comerț din 1994 (denumit în continuare „GATT 1994”).
- (3) Articolul 13 alineatul (1) din protocol prevede că, în pofida oricăror alte dispoziții ale protocolului, orice trimitere la teritoriul vamal al Uniunii din cadrul dispozițiilor aplicabile ale protocolului sau al dispozițiilor din dreptul Uniunii puse în aplicare prin protocol în Regatul Unit și pe teritoriul acestuia în ceea ce privește Irlanda de Nord se interpretează ca incluzând teritoriul terestru al Irlandei de Nord.
- (4) În temeiul articolului 5 alineatul (3) din protocol, legislația vamală a Uniunii, astfel cum este definită la articolul 5 punctul 2 din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾, se aplică Regatului Unit și în Regatul Unit în ceea ce privește Irlanda de Nord. Respectivul dispoziții, coroborate cu articolul 5 alineatul (1) primul și al doilea paragraf din protocol în ceea ce privește mărfurile aduse în Irlanda de Nord din afara Uniunii, înseamnă că măsurile tarifare ale Uniunii, inclusiv contingentul tarifare prevăzute de Tariful vamal comun sau de acordurile internaționale relevante, ar fi aplicabile acestor mărfuri în cazul în care se consideră că există riscul ca aceste mărfuri să fie introduse ulterior în Uniune. Aceste contingente tarifare includ contingentul tarifare de import

⁽¹⁾ Poziția Parlamentului European din 26 noiembrie 2020 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și decizia Consiliului din 4 decembrie 2020.

⁽²⁾ Decizia (UE) 2020/135 a Consiliului din 30 ianuarie 2020 referitoare la încheierea Acordului privind retragerea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord din Uniunea Europeană și din Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (JO L 29, 31.1.2020, p. 1).

⁽³⁾ Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 269, 10.10.2013, p. 1).

din listele de angajamente ale Uniunii în temeiul GATT 1994, contingentele tarifare de import convenite în acordurile internaționale bilaterale ale Uniunii, inclusiv contingentele care derogă de la regulile de origine, contingentele tarifare de import din cadrul regimurilor de apărare comercială ale Uniunii, alte contingentele tarifare de import autonome și contingentele tarifare de export prevăzute în acordurile cu țările terțe.

- (5) În temeiul articolului 5 alineatul (4) din protocol, dispozițiile din dreptul Uniunii enumerate în anexa 2 la protocol se aplică, de asemenea, Regatului Unit și în Regatul Unit în ceea ce privește Irlanda de Nord, în condițiile prevăzute în anexa respectivă. Anexa respectivă include legislația Uniunii care prevede anumite contingentele de import.
- (6) Acordurile bilaterale dintre Uniune și Regatul Unit în temeiul protocolului nu dau naștere unor drepturi și obligații pentru țările terțe. În consecință, importurile efectuate în temeiul contingentelor tarifare de import sau al altor contingentele de import ale Uniunii care se aplică mărfurilor originare dintr-o țară terță care sunt introduse în Irlanda de Nord nu pot fi considerate pentru calculul drepturilor acestei țări terțe față de Uniune, cu excepția cazului în care țara terță acceptă acest lucru. Această situație prezintă un risc pentru buna funcționare a pieței interne a Uniunii și pentru integritatea politicii comerciale comune permițând posibila eludare a contingentelor tarifare sau a altor contingentele de import ale Uniunii.
- (7) Pentru a aborda acest risc, contingentele tarifare de import și alte contingentele de import ale Uniunii ar trebui să fie disponibile numai pentru mărfurile importate și puse în liberă circulație în Uniune și nu în Irlanda de Nord.
- (8) Orice acord al Uniunii cu o țară terță care prevede contingentele tarifare de export se aplică numai mărfurilor importate în Uniune. Prin urmare, această țară terță ar putea refuza să elibereze licențe de export pentru importurile directe în Irlanda de Nord.
- (9) În temeiul articolului 5 alineatele (3) și (4) din protocol, coroborate cu articolul 13 alineatul (3), prezentul regulament se aplică, de asemenea, în Regatul Unit și pe teritoriul acestuia în ceea ce privește Irlanda de Nord,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Mărfurile importate din afara Uniunii sunt eligibile pentru a fi tratate în temeiul contingentelor tarifare de import sau al altor contingentele de import ale Uniunii sau în temeiul contingentelor tarifare de export aplicate de țări terțe, numai dacă aceste mărfuri sunt puse în liberă circulație în următoarele teritorii:

- teritoriul Regatului Belgiei,
- teritoriul Republicii Bulgaria,
- teritoriul Republicii Ceha,
- teritoriul Regatului Danemarcei, cu excepția Insulelor Feroe și a Groenlandei,
- teritoriul Republicii Federale Germania, cu excepția insulelor Helgoland și a teritoriului Büsingen (Tratatul din 23 noiembrie 1964 între Republica Federală Germania și Confederația Elvețiană),
- teritoriul Republicii Estonia,
- teritoriul Irlandei,
- teritoriul Republicii Elene,
- teritoriul Regatului Spaniei, cu excepția teritoriilor Ceuta și Melilla,
- teritoriul Republicii Franceze, cu excepția țărilor și teritoriilor franceze de peste mări cărora li se aplică dispozițiile părții a patra din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, dar incluzând teritoriul Principatului Monaco, astfel cum este definit în Convenția vamală semnată la Paris la 18 mai 1963 (*Journal officiel de la République française* din 27 septembrie 1963, p. 8679),

- teritoriul Republicii Croația,
- teritoriul Republicii Italiene, cu excepția municipalității Livigno,
- teritoriul Republicii Cipru, în conformitate cu dispozițiile Actului de aderare din 2003,
- teritoriul Republicii Letonia,
- teritoriul Republicii Lituania,
- teritoriul Marelui Ducat al Luxemburgului,
- teritoriul Ungariei,
- teritoriul Maltei,
- teritoriul din Europa al Regatului Țărilor de Jos,
- teritoriul Republicii Austria,
- teritoriul Republicii Polonia,
- teritoriul Republicii Portugheze,
- teritoriul României,
- teritoriul Republicii Slovenia,
- teritoriul Republicii Slovace,
- teritoriul Republicii Finlanda,
- teritoriul Regatului Suediei și
- teritoriul zonelor de suveranitate ale Regatului Unit Akrotiri și Dhekelia, astfel cum sunt definite în Tratatul de constituire a Republicii Cipru, semnat la Nicosia la 16 august 1960.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2021.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 16 decembrie 2020.

Pentru Parlamentul European
Președintele
D. M. SASSOLI

Pentru Consiliu
Președintele
M. ROTH

REGULAMENTUL (UE) 2020/2171 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI**din 16 decembrie 2020****de modificare a anexei IIa la Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului în ceea ce privește acordarea unei autorizații generale de export a Uniunii pentru exportul de anumite produse cu dublă utilizare din Uniune către Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară ⁽¹⁾,

întrucât:

- (1) Regatul Unit a prezentat, la 29 martie 2017, notificarea intenției sale de a se retrage din Uniune în temeiul articolului 50 din Tratatul privind Uniunea Europeană (TUE). În conformitate cu articolul respectiv, Acordul privind retragerea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord din Uniunea Europeană și din Comunitatea Europeană a Energiei Atomice ⁽²⁾ (denumit în continuare „Acordul de retragere”) a fost încheiat în numele Uniunii prin Decizia (UE) 2020/135 a Consiliului ⁽³⁾.
- (2) În conformitate cu prevederile Acordului de retragere, Regatul Unit nu mai este stat membru al Uniunii Europene de la 31 ianuarie 2020, iar legislația primară și secundară a Uniunii vor înceta să se aplice Regatului Unit și pe teritoriul acestuia atunci când perioada de tranziție prevăzută în Acordul de retragere se încheie la 31 decembrie 2020.
- (3) Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului ⁽⁴⁾ stabilește un sistem comun pentru controlul exporturilor de produse cu dublă utilizare pentru a promova securitatea Uniunii și securitatea internațională și pentru a oferi condiții de concurență echitabile pentru exportatorii din Uniune.
- (4) Regulamentul (CE) nr. 428/2009 prevede autorizații generale de export ale Uniunii, care facilitează controlul exporturilor cu risc scăzut de produse cu dublă utilizare către anumite țări terțe. În prezent, Australia, Canada, Japonia, Noua Zeelandă, Norvegia, Elveția, inclusiv Liechtenstein, și Statele Unite ale Americii intră sub incidența autorizației generale de export a Uniunii nr. EU001.
- (5) Regatul Unit este parte la tratatele internaționale aplicabile, este membru al regimurilor internaționale de neproliferare și își îndeplinește pe deplin obligațiile și angajamentele aferente.
- (6) Regatul Unit aplică controale proporționale și adecvate, abordând în mod eficace considerentele referitoare la utilizarea finală prevăzută și la riscul de deturnare, în conformitate cu dispozițiile și obiectivele Regulamentului (CE) nr. 428/2009.
- (7) Adăugarea Regatului Unit pe lista țărilor care intră sub incidența autorizației nr. EU001 nu ar avea efecte negative asupra securității Uniunii sau a securității internaționale.

⁽¹⁾ Poziția Parlamentului European din 26 noiembrie 2020 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 4 decembrie 2020.

⁽²⁾ Acord privind retragerea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord din Uniunea Europeană și din Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (JO L 29, 31.1.2020, p. 7).

⁽³⁾ Decizia (UE) 2020/135 a Consiliului din 30 ianuarie 2020 referitoare la încheierea Acordului privind retragerea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord din Uniunea Europeană și din Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (JO L 29, 31.1.2020, p. 1).

⁽⁴⁾ Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului din 5 mai 2009 de instituire a unui regim comunitar pentru controlul exporturilor, transferului, serviciilor de intermediere și tranzitului de produse cu dublă utilizare (JO L 134, 29.5.2009, p. 1).

- (8) Având în vedere că Regatul Unit constituie o destinație importantă pentru produsele cu dublă utilizare produse în Uniune, este oportun să se adauge Regatul Unit pe lista destinațiilor care intră sub incidența autorizațiilor generale de export ale Uniunii nr. EU001, pentru a se asigura o aplicare uniformă și coerentă a controalelor pe întreg teritoriul Uniunii, pentru a se oferi condiții de concurență echitabile pentru exportatorii din Uniune și pentru a se evita o sarcină administrativă inutilă, protejându-se, în același timp, securitatea Uniunii și securitatea internațională.
- (9) În conformitate cu principiul proporționalității, este necesar și oportun, în vederea realizării obiectivelor fundamentale de evitare a perturbărilor disproporționate ale comerțului și a unei sarcini administrative excesive pentru exportatorii din Uniune de produse cu dublă utilizare către Regatul Unit, să se stabilească norme privind includerea Regatului Unit în autorizația generală de export a Uniunii nr. EU001. Prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea obiectivelor urmărite, în conformitate cu articolul 5 alineatul (4) din TUE.
- (10) Având în vedere urgența determinată de circumstanțele retragerii Regatului Unit din Uniune, se consideră oportun să se prevadă o excepție de la termenul de opt săptămâni menționat la articolul 4 din Protocolul nr. 1 privind rolul parlamentelor naționale în Uniunea Europeană, anexat la TUE, la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și la Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice.
- (11) Prezentul regulament ar trebui să intre în vigoare de urgență în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* și ar trebui să se aplice de la 1 ianuarie 2021 pentru a se garanta includerea fără întârziere a Regatului Unit în autorizația generală de export a Uniunii nr. EU001,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa IIa la Regulamentul (CE) nr. 428/2009 se modifică după cum urmează:

1. În titlu cuvintele „Exporturi către Australia, Canada, Japonia, Noua Zeelandă, Norvegia, Elveția, inclusiv Liechtenstein, și Statele Unite ale Americii” se înlocuiesc cu următorul text:

„Exporturi către Australia, Canada, Japonia, Noua Zeelandă, Norvegia, Elveția, inclusiv Liechtenstein, Regatul Unit și Statele Unite ale Americii”.

2. În partea 2, se introduce următoarea liniuță după a șasea liniuță:

„— Regatul Unit [fără a aduce atingere aplicării prezentului regulament Regatului Unit și pe teritoriul acestuia în ceea ce privește Irlanda de Nord, în conformitate cu punctul 47 din anexa 2 la Protocolul privind Irlanda/Irlanda de Nord (denumit în continuare „Protocolul”) anexat la Acordul privind retragerea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord din Uniunea Europeană și din Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (*), care enumeră dispozițiile din legislația Uniunii menționate la articolul 5 alineatul (4) din Protocol]

(*) Acord privind retragerea Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord din Uniunea Europeană și din Comunitatea Europeană a Energiei Atomice (JO L 29, 31.1.2020, p. 7).”

Articolul 2

Intrare în vigoare și aplicare

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2021.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 16 decembrie 2020.

Pentru Parlamentul European
Președintele
D. M. SASSOLI

Pentru Consiliu
Președintele
M. ROTH

REGULAMENTUL (UE) 2020/2172 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI**din 16 decembrie 2020****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului privind introducerea unor măsuri comerciale excepționale în favoarea țărilor și teritoriilor participante și legate de procesul de stabilizare și de asociere pus în aplicare de către Uniunea Europeană**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară ⁽¹⁾,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului ⁽²⁾ a prevăzut accesul nelimitat și scutit de taxe vamale pe piața Uniunii pentru aproape toate produsele originare din entitățile participante la procesul de stabilizare și de asociere, în măsura în care acordurile bilaterale cu aceste părți beneficiare au fost încheiate și până la momentul încheierii acestora.
- (2) În prezent au fost încheiate acorduri de stabilizare și de asociere cu toate cele șase părți beneficiare. Acordul de stabilizare și de asociere dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Kosovo *, pe de altă parte, este ultimul acord care a fost încheiat și a intrat în vigoare la 1 aprilie 2016.
- (3) Regulamentul delegat (UE) 2017/1464 al Comisiei ⁽³⁾ a modificat Regulamentul (CE) nr. 1215/2009, eliminând preferințele bilaterale acordate Kosovo, dar menținând preferința unilaterală acordată tuturor părților beneficiare din Balcanii de Vest sub forma suspendării tuturor taxelor vamale pentru produsele care fac obiectul capitolelor 7 și 8 din Nomenclatura combinată și a accesului acestora la contingentul tarifar global pentru vin de 30 000 hl.
- (4) Având în vedere diferențele în ceea ce privește domeniul de aplicare al liberalizării tarifare în cadrul regimurilor prevăzute în acordurile de stabilizare și de asociere dintre Uniune și toți participanții la procesul de stabilizare și de asociere, precum și preferințele acordate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1215/2009, este oportun să se prelungească perioada de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1215/2009 până la 31 decembrie 2025.
- (5) Prelungirea perioadei de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1215/2009 este considerată a fi o garanție adecvată a implicării consolidate și a angajamentului Uniunii față de integrarea comercială a Balcanilor de Vest. Sistemul actual de măsuri comerciale autonome rămâne un sprijin valoros pentru economiile partenerilor din Balcanii de Vest.
- (6) În plus, este nevoie să se modifice denumirea a două părți beneficiare pentru a reflecta cea mai recentă terminologie convenită.
- (7) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 ar trebui modificat în consecință,

⁽¹⁾ Poziția Parlamentului European din 11 noiembrie 2020 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 1 decembrie 2020.

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind introducerea unor măsuri comerciale excepționale în favoarea țărilor și teritoriilor participante și legate de procesul de stabilizare și de asociere pus în aplicare de către Uniunea Europeană (JO L 328, 15.12.2009, p. 1).

* Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă cu RCONU 1244/1999, precum și cu Avizul CIJ privind Declarația de independență a Kosovo.

⁽³⁾ Regulamentul delegat (UE) 2017/1464 al Comisiei din 2 iunie 2017 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului în ceea ce privește concesiile comerciale acordate Kosovo* ca urmare a intrării în vigoare a Acordului de stabilizare și de asociere dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Kosovo, pe de altă parte (JO L 209, 12.8.2017, p. 1).

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 se modifică după cum urmează:

1. Articolele 1 și 2 se înlocuiesc cu următorul text:

„Articolul 1

Regimuri preferențiale

(1) Produsele originare din Albania, Bosnia și Herțegovina, Kosovo *, Muntenegru, Macedonia de Nord și Serbia (denumite în continuare «părți beneficiare») care fac obiectul capitolelor 7 și 8 din Nomenclatura combinată sunt admise la importul în Uniune fără restricții cantitative sau măsuri cu efect echivalent și cu scutire de taxe vamale și de taxe cu efect echivalent.

(2) Produsele originare din părțile beneficiare continuă să beneficieze de dispozițiile prezentului regulament, în cazurile expres menționate în acesta. De asemenea, produsele respective beneficiază de orice concesiune prevăzută în prezentul regulament care este mai favorabilă decât cea prevăzută în temeiul acordurilor bilaterale dintre Uniune și părțile beneficiare.

Articolul 2

Condițiile de acordare a dreptului la regimurile preferențiale

- (1) Dreptul de a beneficia de regimurile preferențiale introduse prin articolul 1 este supus următoarelor condiții:
 - (a) respectarea definiției «produselor originare» prevăzute în titlul II capitolul 1 secțiunea 2 subsecțiunile 4 și 5 din Regulamentul delegat (UE) 2015/2446 al Comisiei (*) și în titlul II capitolul 2 secțiunea 2 subsecțiunile 10 și 11 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei (**);
 - (b) abținerea părților beneficiare de la a introduce noi taxe vamale sau taxe cu efect echivalent și noi restricții cantitative sau măsuri cu efect echivalent asupra importurilor originare din Uniune, de la a mări nivelul taxelor în vigoare sau de la a introduce orice alte restricții începând cu 30 septembrie 2000;
 - (c) angajarea părților beneficiare într-o cooperare administrativă eficientă cu Uniunea, în scopul de a preveni orice risc de fraudă; și
 - (d) abținerea părților beneficiare de la a comite încălcări grave și sistematice ale drepturilor omului, inclusiv ale drepturilor fundamentale ale lucrătorilor, ale principiilor fundamentale ale democrației și ale statului de drept.
- (2) Fără a aduce atingere condițiilor stabilite la alineatul (1) de la prezentul articol, dreptul de a beneficia de regimurile preferențiale menționate la articolul 1 este condiționat de voința părților beneficiare de a se angaja în reforme economice eficiente și în cooperare regională cu alte țări implicate în procesul de stabilizare și de asociere aplicat de Uniunea Europeană, în special prin instituirea de zone de liber schimb în conformitate cu articolul XXIV din GATT 1994 și cu alte dispoziții relevante ale OMC.

În cazul nerespectării primului paragraf, Consiliul poate lua măsurile adecvate printr-un vot cu majoritate calificată, pe baza unei propuneri a Comisiei.

(3) În cazul în care o parte beneficiară nu respectă alineatul (1) litera (a), (b) sau (c) sau alineatul (2) din prezentul articol, Comisia poate suspenda integral sau parțial, prin acte de punere în aplicare, dreptul părții beneficiare vizate la beneficiile acordate în temeiul prezentului regulament. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 8 alineatul (4).

* Această denumire nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă cu RCONU 1244/1999, precum și cu Avizul CIJ privind Declarația de independență a Kosovo.

(*) Regulamentul delegat (UE) 2015/2446 al Comisiei din 28 iulie 2015 de completare a Regulamentului (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește normele detaliate ale anumitor dispoziții ale Codului vamal al Uniunii (JO L 343, 29.12.2015, p. 1).

(**) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei din 24 noiembrie 2015 de stabilire a unor norme pentru punerea în aplicare a anumitor dispoziții din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 343, 29.12.2015, p. 558)."

2. Articolul 3 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Pentru anumite produse vitivinicole enumerate în anexa I și originare din părțile beneficiare, taxele vamale aplicabile importurilor în Uniune se suspendă pe durata perioadelor, la nivelurile, în limitele contingentului tarifar al Uniunii și în condițiile indicate pentru fiecare produs și fiecare origine în anexa menționată.”;

(b) alineatul (2) se elimină.

3. Articolul 4 se elimină.

4. La articolul 5, primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:

„Contingentele tarifare prevăzute la articolul 3 alineatul (1) din prezentul regulament sunt administrate de către Comisie în conformitate cu titlul II capitolul 1 secțiunea 1 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447.”

5. La articolul 7, literele (b) și (c) se înlocuiesc cu următorul text:

„(b) modificările necesare ca urmare a acordării de preferințe comerciale în temeiul altor acorduri dintre Uniune și părțile beneficiare;

(c) suspendarea, în totalitate sau parțială, a dreptului unei părți beneficiare vizate la beneficiile acordate în temeiul prezentului regulament, în caz de nerespectare de către respectiva parte beneficiară a articolului 2 alineatul (1) litera (d).”

6. La articolul 8, alineatul (3) se elimină.

7. La articolul 10, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Atunci când Comisia consideră că există suficiente dovezi ale fraudei sau ale neîndeplinirii obligației de cooperare administrativă necesară pentru verificarea dovezii de origine sau constată o creștere masivă a exporturilor spre Uniune, peste nivelul capacității de producție și de export obișnuite, sau o nerespectare a articolului 2 alineatul (1) litera (a), (b) sau (c) de către părțile beneficiare, Comisia poate lua măsuri de suspendare totală sau parțială a regimurilor prevăzute în prezentul regulament pentru o perioadă de trei luni, cu condiția ca, în prealabil:

(a) să fi informat Comitetul de punere în aplicare pentru Balcanii de Vest;

(b) să fi invitat statele membre să ia măsurile de precauție necesare pentru a asigura apărarea intereselor financiare ale Uniunii și/sau respectarea articolului 2 alineatul (1) de către părțile beneficiare;

(c) să fi publicat un aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* declarând că există motive rezonabile de îndoială privind aplicarea regimurilor preferențiale și/sau respectarea articolului 2 alineatul (1) de către partea beneficiară vizată, care pot pune în discuție dreptul acesteia de a continua să primească beneficiile acordate prin prezentul regulament.

Măsurile menționate la primul paragraf de la prezentul alineat se adoptă prin intermediul actelor de punere în aplicare. Respectivetele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 8 alineatul (4).”

8. La articolul 12, al doilea paragraf se înlocuiește cu următorul text:
„Se aplică până la 31 decembrie 2025.”
9. Anexa I se înlocuiește cu textul care figurează în anexa la prezentul regulament.
10. Anexa II se elimină.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 16 decembrie 2020.

Pentru Parlamentul European
Președintele
D. M. SASSOLI

Pentru Consiliu
Președintele
M. ROTH

ANEXĂ

„ANEXA I

PRIVIND CONTINGENTELE TARIFARE MENȚIONATE LA ARTICOLUL 3 ALINEATUL (1)

În pofida regulilor de interpretare a Nomenclaturii combinate, formularea denumirii mărfurilor trebuie considerată ca având doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în cadrul prezentei anexe, de domeniul de aplicare al codurilor NC. În cazul în care apare un «ex» înaintea codului NC, regimul preferențial se stabilește prin aplicarea codului NC împreună cu denumirea corespunzătoare.

Nr. de ordine	Codul NC	Denumirea mărfurilor	Volumul contingentului pe an ⁽¹⁾	Părți beneficiare	Nivelul taxei
09.1530	ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 22 93 ex 2204 22 94 ex 2204 22 95 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95	Vinuri din struguri proaspeți, cu titru alcoolic volumic existent de maximum 15 %, altele decât vinurile spumoase	30 000 hl	Albania ⁽²⁾ , Bosnia și Herțegovina ⁽³⁾ , Kosovo ⁽⁴⁾ , Muntenegru ⁽⁵⁾ , Macedonia de Nord ⁽⁶⁾ , Serbia ⁽⁷⁾ .	Exceptare

⁽¹⁾ Un singur volum global pe contingent tarifar accesibil importurilor originare din părțile beneficiare.

⁽²⁾ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din Albania este supusă epuizării prealabile a contingentelor tarifare individuale prevăzute în Protocolul privind vinul încheiat cu Albania. Acest contingent tarifar individual este deschis sub numerele de ordine 09.1512 și 09.1513.

⁽³⁾ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din Bosnia și Herțegovina este supusă epuizării prealabile a ambelor contingente tarifare individuale prevăzute în Protocolul privind vinul încheiat cu Bosnia și Herțegovina. Aceste contingente tarifare individuale sunt deschise sub numerele de ordine 09.1528 și 09.1529.

⁽⁴⁾ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din Kosovo este supusă epuizării prealabile a ambelor contingente tarifare individuale prevăzute în Protocolul privind vinul încheiat cu Kosovo. Aceste contingente tarifare individuale sunt deschise sub numerele de ordine 09.1570 și 09.1572.

⁽⁵⁾ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din Muntenegru, în ceea ce privește produsele încadrate la codul NC 2204 21, este supusă epuizării prealabile a contingentului tarifar individual prevăzut în Protocolul privind vinul încheiat cu Muntenegru. Acest contingent tarifar individual este deschis sub numărul de ordine 09.1514.

⁽⁶⁾ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din Macedonia de Nord este supusă epuizării prealabile a ambelor contingente tarifare individuale prevăzute în Protocolul adițional privind vinul încheiat cu Macedonia de Nord. Aceste contingente tarifare individuale sunt deschise sub numerele de ordine 09.1558 și 09.1559.

⁽⁷⁾ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din Serbia este supusă epuizării prealabile a ambelor contingente tarifare individuale prevăzute în Protocolul privind vinul încheiat cu Serbia. Aceste contingente tarifare individuale sunt deschise sub numerele de ordine 09.1526 și 09.1527.”

ISSN 1977-0782 (ediție electronică)
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații
al Uniunii Europene
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO